

Distr.
LIMITED

A/C.2/48/L.70
7 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
ВТОРОЙ КОМИТЕТ
Пункты 94 и 154 повестки дня

ОПЕРАТИВНАЯ ДЕЯТЕЛЬНОСТЬ В ЦЕЛЯХ РАЗВИТИЯ

ВРЕМЕННЫЕ ОТДЕЛЕНИЯ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ

Проект резолюции, представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Ришардом Рысинским (Польша) на основе результатов неофициальных консультаций

Оперативная деятельность в целях развития: отделения на местах системы развития Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 34/213 от 19 декабря 1979 года, 44/211 от 22 декабря 1989 года, 46/182 от 19 декабря 1991 года и 47/199 от 22 декабря 1992 года,

рассмотрев текст выступления заместителя Генерального секретаря по вопросам координации политики и устойчивого развития от имени Генерального секретаря во Втором комитете 9 ноября 1993 года 1/,

вновь подтверждая, что основными чертами оперативной деятельности системы Организации Объединенных Наций должны быть, в частности, ее универсальность, добровольный и безвозмездный характер, нейтральность и многосторонность,

вновь подтверждая также важность более эффективного и последовательного скоординированного подхода системы Организации Объединенных Наций к потребностям стран-получателей, особенно на местном уровне,

1/ A/48/585.

вновь подтверждая далее, что мандаты отдельных секторальных и специализированных подразделений, фондов, программ и специализированных учреждений Организации Объединенных Наций следует уважать и укреплять с учетом их взаимодополняемости,

вновь подтверждая далее, что помощь должна быть основана на согласованном разделении функций между финансирующими организациями, при координации со стороны соответствующего правительства, с тем чтобы увязать их мероприятия с потребностями стран-получателей в области развития,

1. вновь подтверждает принцип, согласно которому помощь, предоставляемая системой Организации Объединенных Наций, должна соответствовать национальным целям и приоритетам стран-получателей, координация различных видов предоставляемой помощи на национальном уровне является прерогативой соответствующего правительства и общая ответственность за оперативную деятельность в целях развития, осуществляемую системой Организации Объединенных Наций на страновом уровне, и ее координацию возложены на координаторов-резидентов;

2. санкционирует создание отделений на местах в Азербайджане, Армении, Беларуси, Грузии, Казахстане, Российской Федерации, Узбекистане, Украине и Эритрее и постановляет, что эти отделения будут являться отделениями на местах системы развития Организации Объединенных Наций;

3. вновь подтверждает, что деятельность отделений на местах системы развития Организации Объединенных Наций на страновом уровне должны координировать координаторы-резиденты и что они должны полностью соблюдать положения резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности положения резолюций 34/213, 46/182 и 47/199 Ассамблеи, касающиеся организационной структуры, мандатов и функций отделений системы развития Организации Объединенных Наций и роли координаторов-резидентов;

4. подчеркивает, что в отношении всех отделений на местах должны полностью соблюдаться положения резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи, касающиеся роли и функций координаторов-резидентов, в частности ее пункты 38 и 39, и вновь подтверждает, что в качестве координаторов-резидентов обычно назначаются представители-резиденты Программы развития Организации Объединенных Наций и что, в соответствии с резолюцией 46/182 Ассамблеи, координаторы-резиденты обычно координируют гуманитарную помощь системы Организации Объединенных Наций на страновом уровне;

5. вновь подтверждает, что деятельность отделений на местах, связанная с общественной информацией, где таковая осуществляется, должна отвечать соответствующим положениям резолюций Генеральной Ассамблеи, в частности ее резолюции 48/____ 2/;

2/ Проект резолюции В, содержащийся в докладе Комитета по информации о работе его пятнадцатой сессии (А/48/21, глава IV) и подлежащий принятию Генеральной Ассамблеей на ее текущей сессии.

6. вновь подтверждает также необходимость увеличить количество общих помещений в сотрудничестве с правительствами принимающих стран таким образом, чтобы возростала эффективность за счет, в частности, объединения административных инфраструктур соответствующих организаций, но при этом не увеличивались расходы системы Организации Объединенных Наций или развивающихся стран;

7. вновь подтверждает далее, что все отделения на местах должны функционировать на прочной финансовой основе;

8. вновь подтверждает далее, что все отделения на местах финансируются за счет добровольных взносов, включая взносы принимающей страны, и что регулярный бюджет Организации Объединенных Наций является источником финансирования утвержденных мероприятий, связанных в настоящее время с общественной информацией;

9. постановляет рассмотреть положение всех отделений на местах в рамках следующего трехгодичного обзора политики в области оперативной деятельности в целях развития в рамках системы Организации Объединенных Наций с использованием процедур, установленных для этой цели в резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи;

10. подчеркивает, что в отношении отделений на местах в любой новой стране-получателе должны соблюдаться соответствующие положения резолюций Генеральной Ассамблеи, включая положения, содержащиеся в настоящей резолюции.
